

Československá obchodná banka, a.s.
so sídlom. Žižkova 11, 811 02 Bratislava
IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č 4314/B
(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú JUDr. Ľuboš Ondrejko
Ing. Stanislav Kováčik
kontaktné miesto: Korporátna pobočka Trenčín
adresa: Vajanského 3, 911 01 Trenčín

a

Trenčiansky samosprávny kraj

so sídlom K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

IČO: 36 126 624

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje Ing. Jaroslav Baška, predseda samosprávneho kraja

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

Dodatok č. 1
k Zmluve o úvere č. 0457/14/80468
(ďalej len „Dodatok“)

Vzhľadom na to, že

- (i) Klient má záujem do 25.03.2021 zaistiť si úrokové riziko vyplývajúce z Úveru, rozumie podstate zaistenia úrokového rizika, a potvrdzuje, že ekonomickým účelom uzatvorenia Dodatku pre obdobie do 25.03.2021 je zaistenie úrokového rizika,
- (ii) Klient je vyšší územný celok a v zmysle právnych predpisov upravujúcich trhy s finančnými nástrojmi ho Banka kategorizovala ako profesionálneho klienta, pričom taký klient má znalosti, skúsenosti a poznatky na uskutočňovanie vlastných rozhodnutí týkajúcich sa oblastí finančných trhov a na posúdenie súvisiacich rizík, a preto uvedené zaistenie úrokového rizika v období do 25.03.2021 vyhodnotila Banka ako primerané znalostiam a skúsenostiam Klienta,
- (iii) Klient rozumie, že v prípade predčasného splatenia Úveru v období do 25.03.2021 mu môžu vzniknúť dodatočné finančné záväzky, s úhradou ktorých podpisom tohto Dodatku súhlasí, a

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podľa zásad zmluvnej slobody a voľnosti, rovnakého postavenia Zmluvných strán, podľa príslušných ustanovení Zmluvy a v súlade s ust. § 18 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o úvere č. 0457/14/80468 zo dňa 29.06.2014 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na tomto Dodatku č. 1 a jeho nasledovnom obsahu

I

- 1) Pôvodné znenie bodu 7 Prílohy č. 1 Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza týmto znením:

7	Úroková sadzba	Úroková sadzba 3M EURIBOR + 0,89% p a. z poskytnutej čiastky do 24.03.2019 (vrátane); Fixná úroková sadzba 0,00 % p a. + 0,89% p a z poskytnutej čiastky od 25 03 2019 do 24 03.2021 (vrátane); Úroková sadzba 12M EURIBOR + 0,89% p.a z poskytnutej čiastky od 25.03.2021.
---	----------------	---

- 2) Pôvodné znenie bodu 14. ods (iii) bod 1), 2), 4) a 6) Prílohy č. 1 Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádzajú týmto znením:

„1) Úver je úročený:

- A) do dňa 24 03 2019 (vrátane) pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu EURIBOR 3-mesačný, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách, a to
- a) dva pracovné dni pred dňom príslušného jednotlivého čerpania Úverového limitu, a marže (prirážky) v pevnej výške 0,89 % p.a , ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v príslušnom období fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre príslušné jednotlivé čerpanie Úverového limitu a pre zvyšnú časť príslušného obdobia fixácie,
 - b) dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške 0,89 % p a , ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v predchádzajúcich obdobiach fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre aktuálnu výšku čerpania Úverového limitu a pre celé príslušné obdobie fixácie;
- B) odo dňa 25.03.2019 do 24 03 2021 (vrátane) fixnou úrokovou sadzbou 0,00 % p a plus marža (prirážka) v pevnej výške 0,89 % p.a.;
- C) odo dňa 25 03 2021(vrátane) pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu EURIBOR 12-mesačný, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách, a to:
- a) dva pracovné dni pred dňom príslušného jednotlivého čerpania Úverového limitu, a marže (prirážky) v pevnej výške 0,89 % p a , ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v príslušnom období fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre príslušné jednotlivé čerpanie Úverového limitu a pre zvyšnú časť príslušného obdobia fixácie,
 - b) dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške 0,89 % p a , ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v predchádzajúcich obdobiach fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre aktuálnu výšku čerpania Úverového limitu a pre celé príslušné obdobie fixácie.

Zmluvnými stranami je dohodnuté, že prvé obdobie fixácie začína dňom prvého čerpania peňažných prostriedkov z úveru. Koniec prvého obdobia fixácie ako aj začiatok a koniec ďalších nasledujúcich období fixácie je uvedený v Prílohe č 3 tejto Zmluvy.

- 2) Prvé obdobie fixácie začalo dňom prvého čerpania peňažných prostriedkov z úveru a skončilo 24. deň 3 mesiaca kalendárneho štvrtroka. Prvým dňom po skončení prvého obdobia fixácie začínajú plynúť ďalšie obdobia fixácie, ktoré začínajú vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho obdobia fixácie a končia vždy v 24. deň 3. mesiaca kalendárneho štvrtroka. Pokiaľ by 25 deň 3 mesiaca kalendárneho štvrtroka pripadol na iný než pracovný deň, skracuje sa trvanie príslušného obdobia fixácie mimoriadne v tomto období fixácie do dňa predchádzajúceho najbližšiemu predchádzajúcemu pracovnému dňu. Počnúc dňom 25.03.2021 začínajú plynúť ďalšie obdobia fixácie, ktoré začínajú vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho obdobia fixácie a končia vždy v 24. deň 12. mesiaca

kalendárneho roka. Pokiaľ by 25. deň 12. mesiaca kalendárneho roka pripadol na iný než pracovný deň, skraca sa trvanie príslušného obdobia fixácie mimoriadne v tomto období fixácie do dňa predchádzajúceho najbližšiemu predchádzajúcemu pracovnému dňu. Posledné obdobie fixácie končí dňom predchádzajúcim dňu konečnej splatnosti úveru. Výpočet úrokov uskutočňuje Banka na báze rok s 360 dňami a mesiac so skutočným počtom kalendárnych dní. Úrok vypočítaný Bankou v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje platiť 25. deň kalendárneho mesiaca. Pokiaľ by 25. deň kalendárneho mesiaca pripadol na iný než pracovný deň, zaväzuje sa Klient platiť najbližší predchádzajúci pracovný deň v kalendárnom mesiaci.

- 4) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =560 513,-EUR (s výnimkou poslednej splátky) so splatnosťou vždy k 25. dňu 3. mesiaca každého kalendárneho štvrťroka, alebo ak prípadne tento deň na iný ako pracovný deň, tak so splatnosťou k najbližšiemu pracovnému dňu pred týmto dňom. Prvá splátka vo výške =560 513,-EUR je splatná dňa 25.09.2014 a posledná splátka v predpokladanej výške =480.811,39 je splatná dňa 25.09.2038.
- 6) Klient v období od 25.03.2019 do 24.03.2021 môže splatiť ktorúkoľvek časť istiny úveru i s úrokmi aj skôr, na základe jeho písomnej žiadosti po (i) predchádzajúcom písomnom súhlase Banky a (ii) zaplatení poplatku za predčasné splatenie úveru vo výške stanovenej Bankou najneskôr 2 pracovné dni pred požadovaným dňom predčasného splatenia (ďalej len „Náklady predčasného splatenia“). Náklady predčasného splatenia predstavujú náklady, ktoré Banke vzniknú v deň zaplatenia mimoriadnej splátky v súvislosti s ukončením úročenia fixnou sadzbou podľa bodu 1) tohto Článku vyššie. Výpočet Nákladov predčasného splatenia sa určí rovnakým spôsobom, ako by sa určovali náklady, ktoré by v tento deň Banke vznikli na medzibankovom trhu v súvislosti so zmenou pôvodne dohodnutého úročenia fixnou sadzbou podľa bodu 1) tohto Článku vyššie (bez marže) na úročenie pohyblivou sadzbou 3M EURIBOR. Predčasne splatený úver nemôže byť opätovne čerpaný. Pre vylúčenie pochybností je dohodnuté, že Klient je povinný uhradiť Náklady predčasného splatenia aj v prípade, ak Banka využije v súlade s touto Zmluvou svoje právo vyhlásiť pohľadávky Banky z poskytnutého úveru alebo ich časť za splatné. V období pred 24.03.2019 a v období po 25.03.2021 Klient môže splatiť istinu úveru i s úrokmi aj skôr, a to mimoriadnou splátkou po predchádzajúcej vzájomnej dohode s Bankou, pričom Banka nebude účtovať Klientovi poplatok za predčasné splatenie úveru. Predčasne splatený úver nemôže byť opätovne čerpaný.“

II

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa dopĺňa o novú Prílohu č. 3 – Obdobia fixácie, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 tohto Dodatku.

III.

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Klient sa zaväzuje bezodkladne po zverejnení oznámiť Banke deň zverejnenia Dodatku vo forme Prílohy č. 2 tohto Dodatku. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 3) Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva prevezme Klient a dva Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Obdobia fixácie

Príloha č. 2 – Vzor potvrdenia o zverejnení dodatku

V TRENČIANSKE, dňa 02.02.2019

Československá obchodná banka, a.s.
JUDr. Ľuboš Ondrejko Ing. Stanislav Kováčik

.....
Banka

V TRENČIANSKE, dňa 02.02.2019

Trenčiansky samosprávny kraj
Ing. Jaroslav Baška, predseda samosprávneho kraja

.....
Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti OP/PAS číslo

Platnosť dokladu totožnosti do

Preukázanie verifikoval

dňa

Obdobia fixácie

Začiatok úrokového obdobia	Koniec úrokového obdobia	Bod 14. ods. (iii), 1) písm. B) Dodatku č. 1	
		Prvá časť úverového rámca	Splátka na Konci úrokového obdobia
25.3.2019	25.6.2019	43 568 312,39 EUR	560 513,00 EUR
25.6.2019	25.9.2019	43 007 799,39 EUR	560 513,00 EUR
25.9.2019	27.12.2019	42 447 286,39 EUR	560 513,00 EUR
27.12.2019	25.3.2020	41 886 773,39 EUR	560 513,00 EUR
25.3.2020	25.6.2020	41 326 260,39 EUR	560 513,00 EUR
25.6.2020	25.9.2020	40 765 747,39 EUR	560 513,00 EUR
25.9.2020	28.12.2020	40 205 234,39 EUR	560 513,00 EUR
28.12.2020	25.3.2021	39 644 721,39 EUR	560 513,00 EUR

Príloha č. 2

POTVRDENIE**Trenčiansky samosprávny kraj**

so sídlom K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

IČO: 36 126 624

(ďalej len "Klient")

ktorého zastupuje. Ing. Jaroslav Baška, predseda samosprávneho kraja

týmto potvrdzuje, že

podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len „Zákon“)

dňa

pod reg. č.

zverejnil na

* svojom webovom sídle s označením

* v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR

* v Obchodnom vestníku

- Dodatok č. 1 k Zmluve o úvere č. 0457/14/80468

ktorý uzatvoril s Československou obchodnou bankou, a.s., Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO 36 854 140.

Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Potvrdení sú pravdivé, aktuálne a úplné a zaväzuje sa udržiavať zverejnenie zmluvy počas doby jej platnosti.

V dňa

.

.

Klient

*) Nehodiace sa preškrtnite